

Johannes Huinink

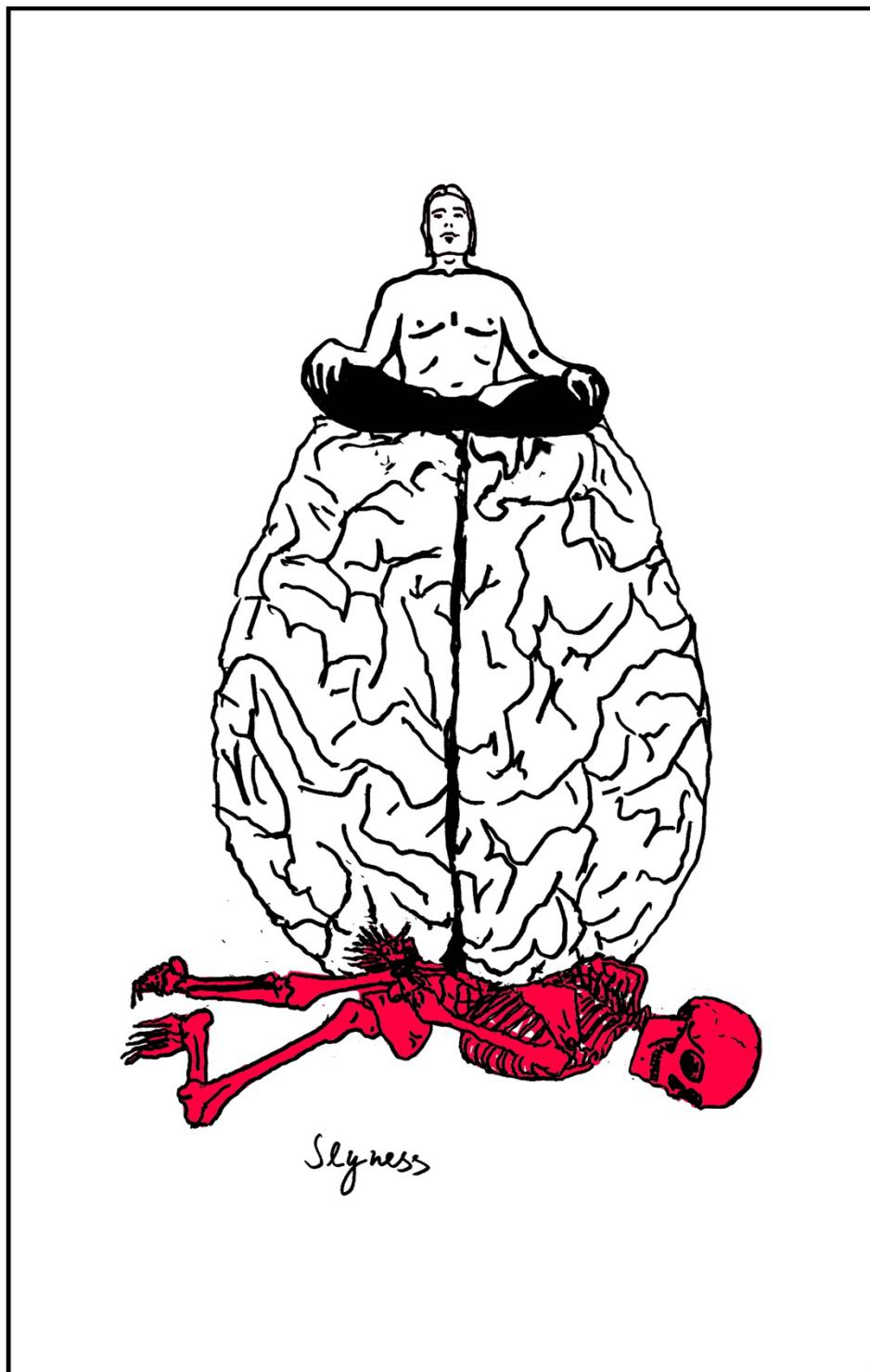
The Path of Sisyphus

Der Pfad des Sisyphos

**Twelve digital drawings, commented with modified text pieces borrowed from the
essay "The myth of Sisyphus" by Albert Camus.**

**Zwölf digitale Grafiken, kommentiert mit an den Essay "Der Mythos des Sisyphos"
von Albert Camus angelehnten, modifizierten Textteilen**

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos
I. Slyness – Verschlagenheit

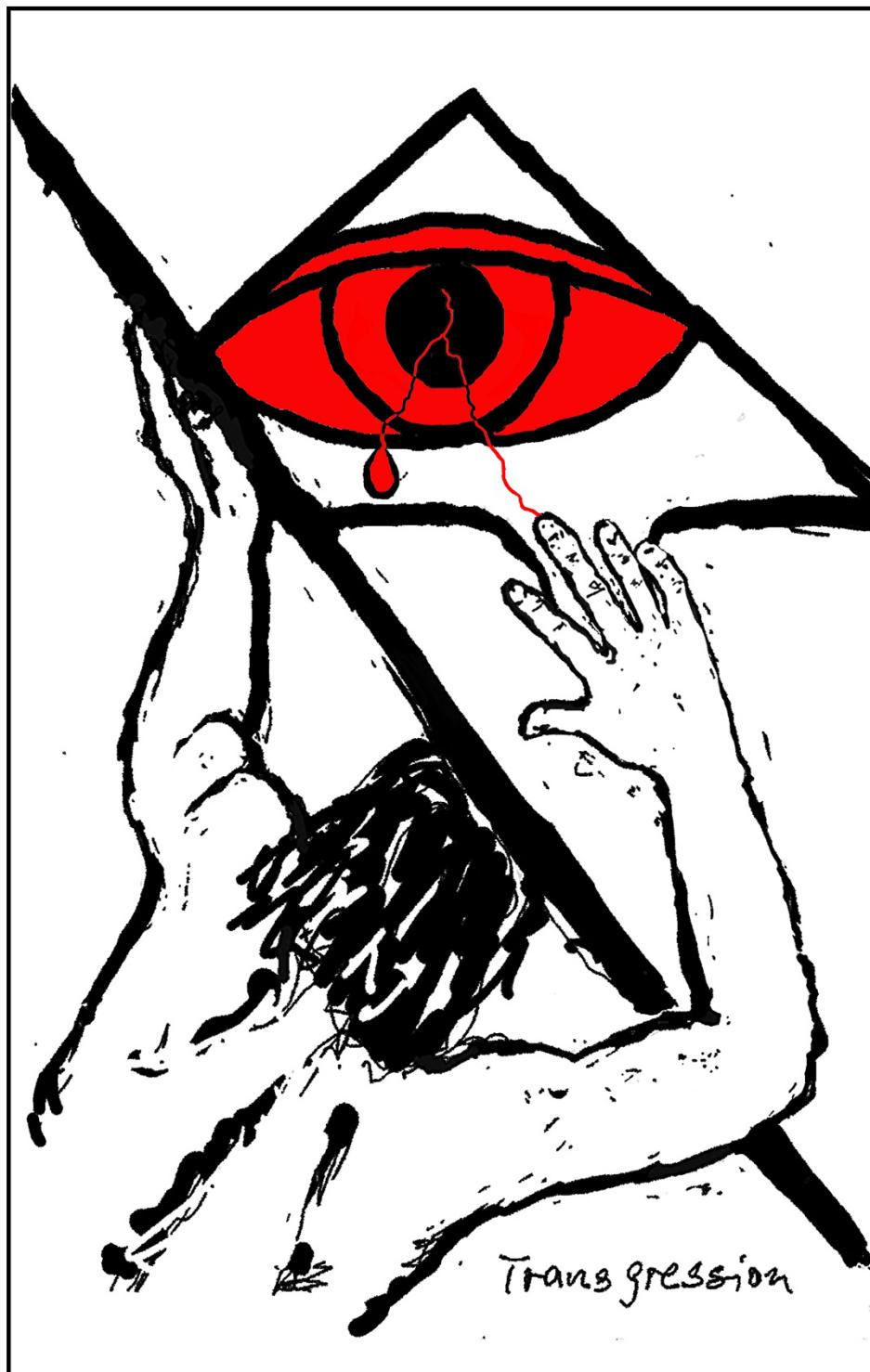


... the wisest and most prudent of mortals...

... der weiseste und besonnenste unter den Sterblichen...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

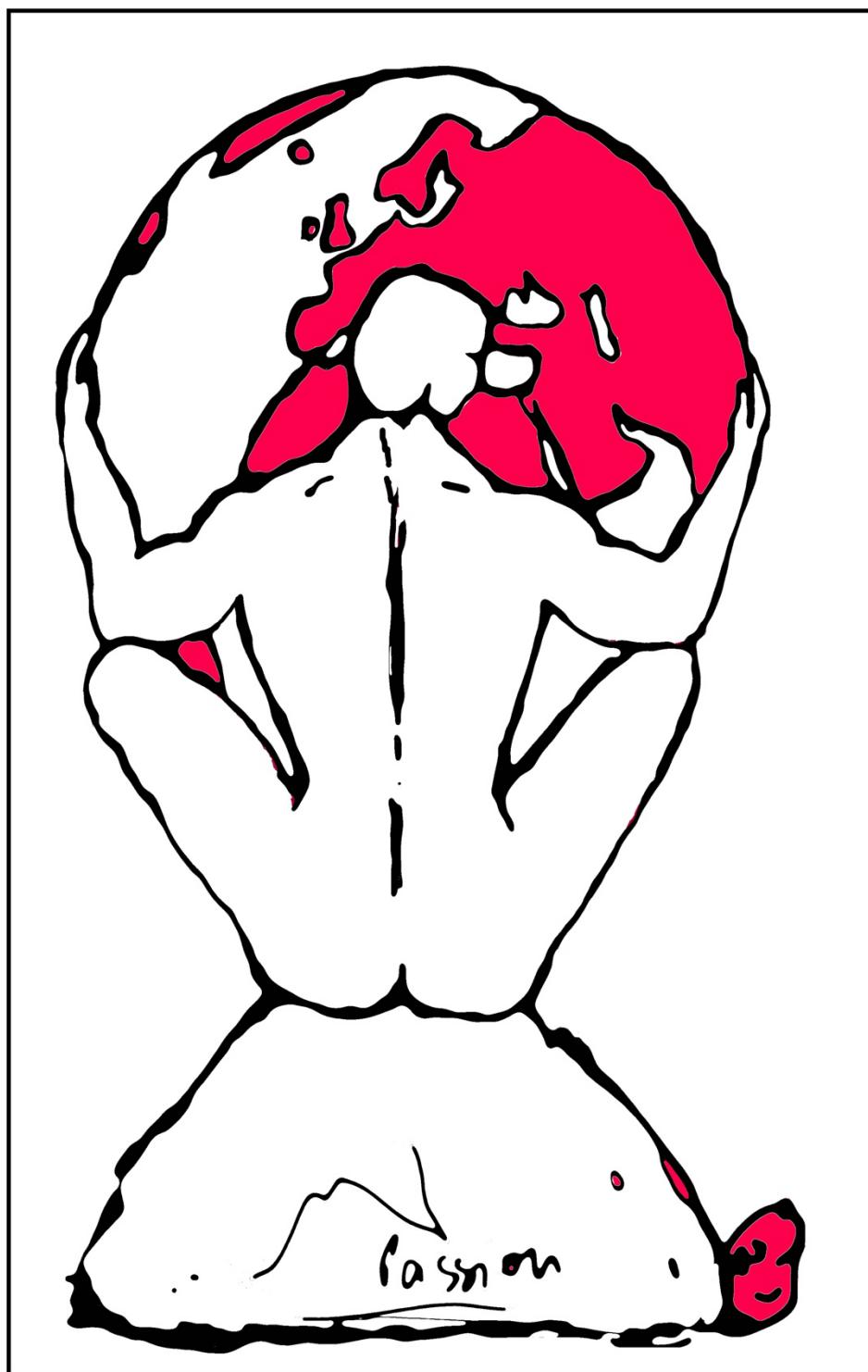
II. Transgression – Grenzüberschreitung



... some levity with the gods...

... eine gewisse Leichtfertigkeit im Umgang mit den Göttern...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos
III. Passion – Leidenschaft



...tasting the water and the sun, the warm stones and the sea...

...das Wasser und die Sonne, die warmen Steine und das Meer kosten...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

IV. Crash – Absturz



... to the underworld, where his rock already lay ready...

... in die Unterwelt, wo sein Felsen schon bereit lag...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos
V. Torment – Qual

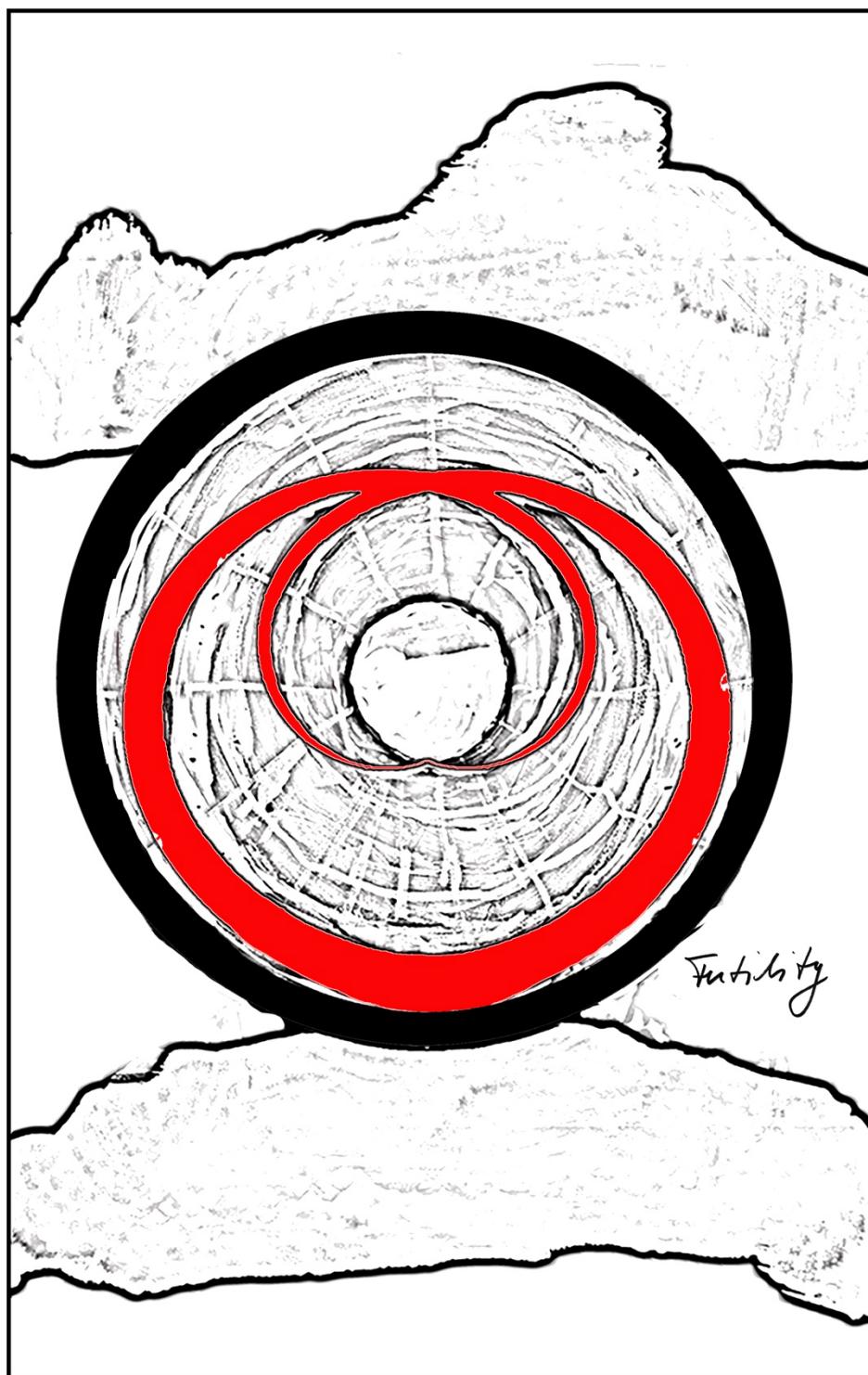


... the effort of a tense body to lift the enormous stone...

... die Anstrengung eines angespannten Körpers, um den riesigen Stein zu heben...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

VI. Futility – Sinnlosigkeit

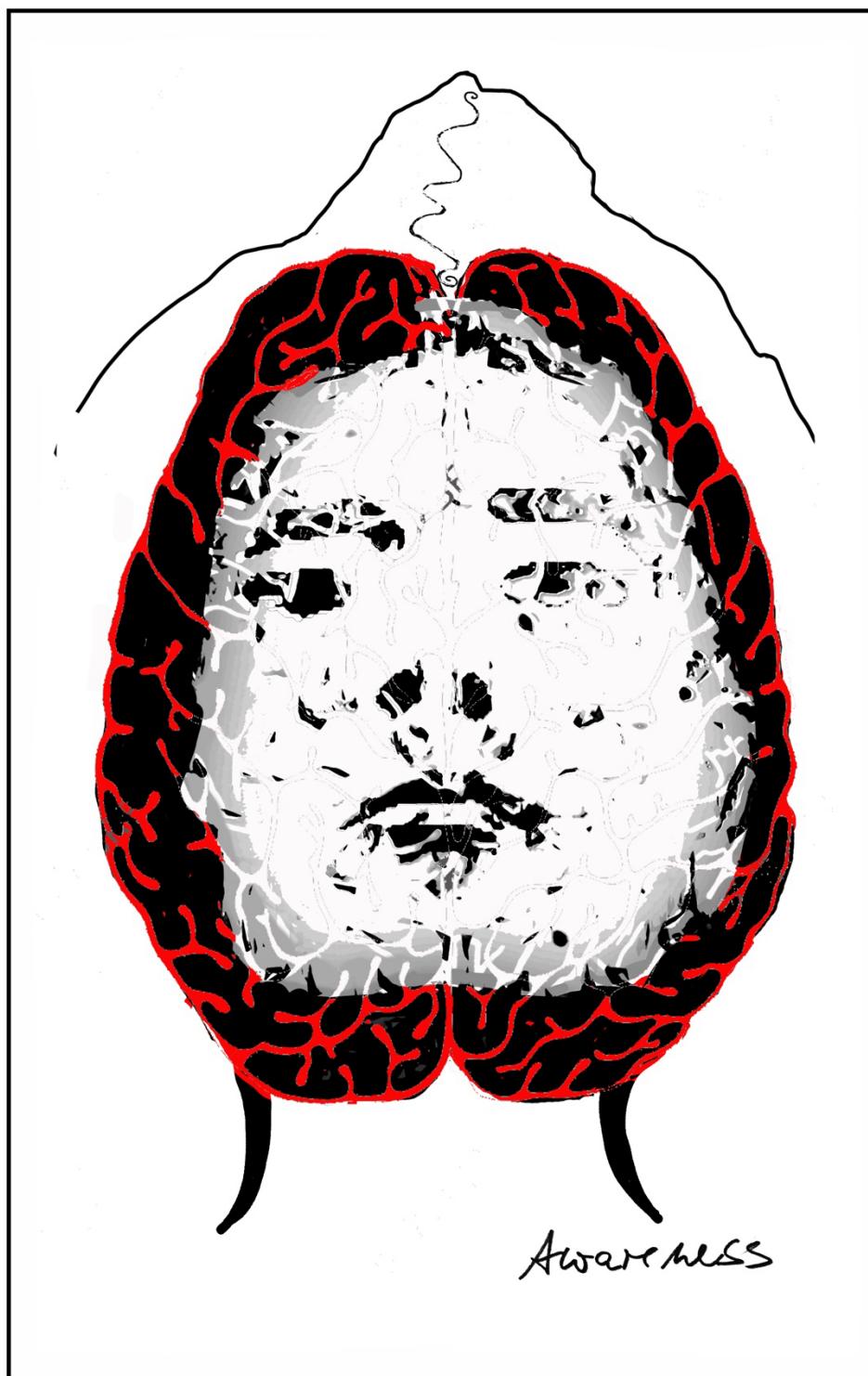


„the stone plunges down, he has to roll it back up to the summit...

... der Stein stürzt hinab, er muss ihn erneut auf den Gipfel hochwälzen...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

VII. Awareness – Bewusst-Sein

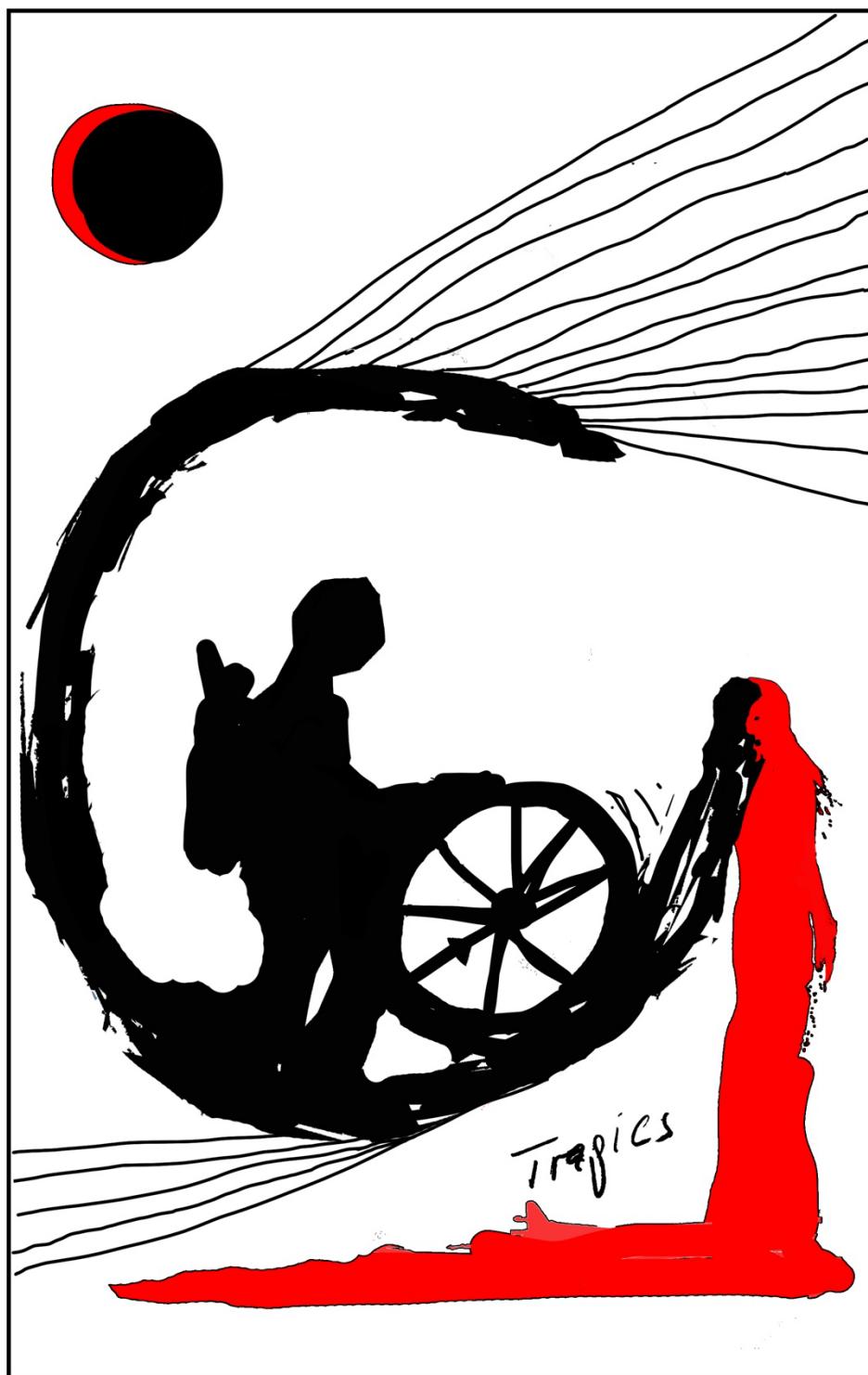


... going back to the plain, the hour of consciousness...

... der Abstieg in die Ebene, die Stunde des Bewusstseins...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

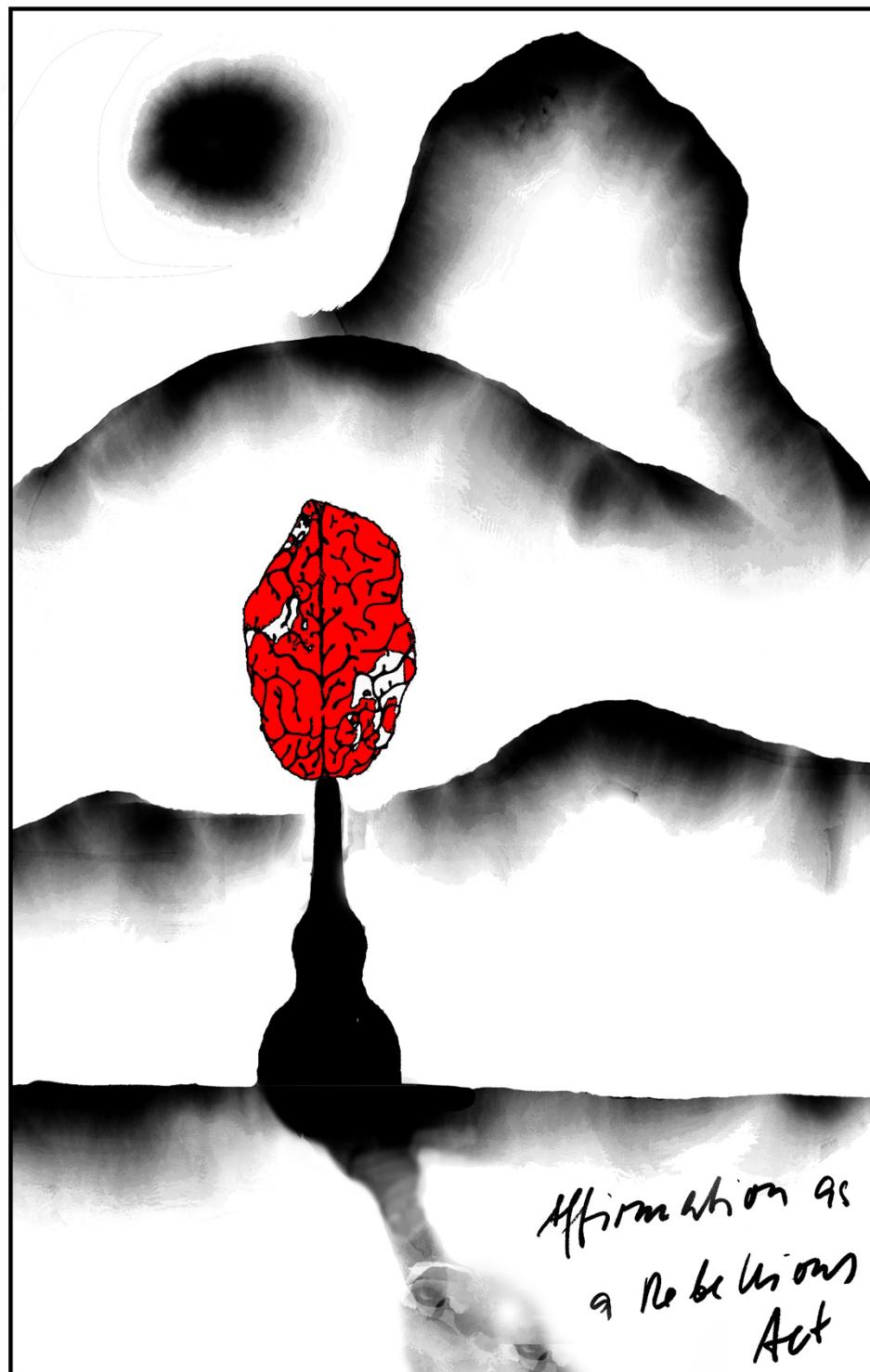
VIII. Tragics – Tragik



... powerless and rebellious, he knows the full extent of his wretched condition...

... hilflos und rebellisch, kennt er das ganze Ausmaß seiner elenden Lage...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos
IX. Affirmation as Rebellious Act – Annahme als rebellischer Akt



... the greatness of my soul make me judge that all is well (according to Oedipus)...

... die Größe meiner Seele sagen mir, dass alles gut ist (laut Ödipus)...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos
X. Absurdity Meets Joy – Das Absurde und das Glück



Absurdity Meets Joy

...happiness and the absurd are two sons of the same soil...

...Glück und Absurdität sind zwei Kinder von derselben Erde...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

XI. Destiny is a Human Affair – Das Schicksal ist Sache des Menschen

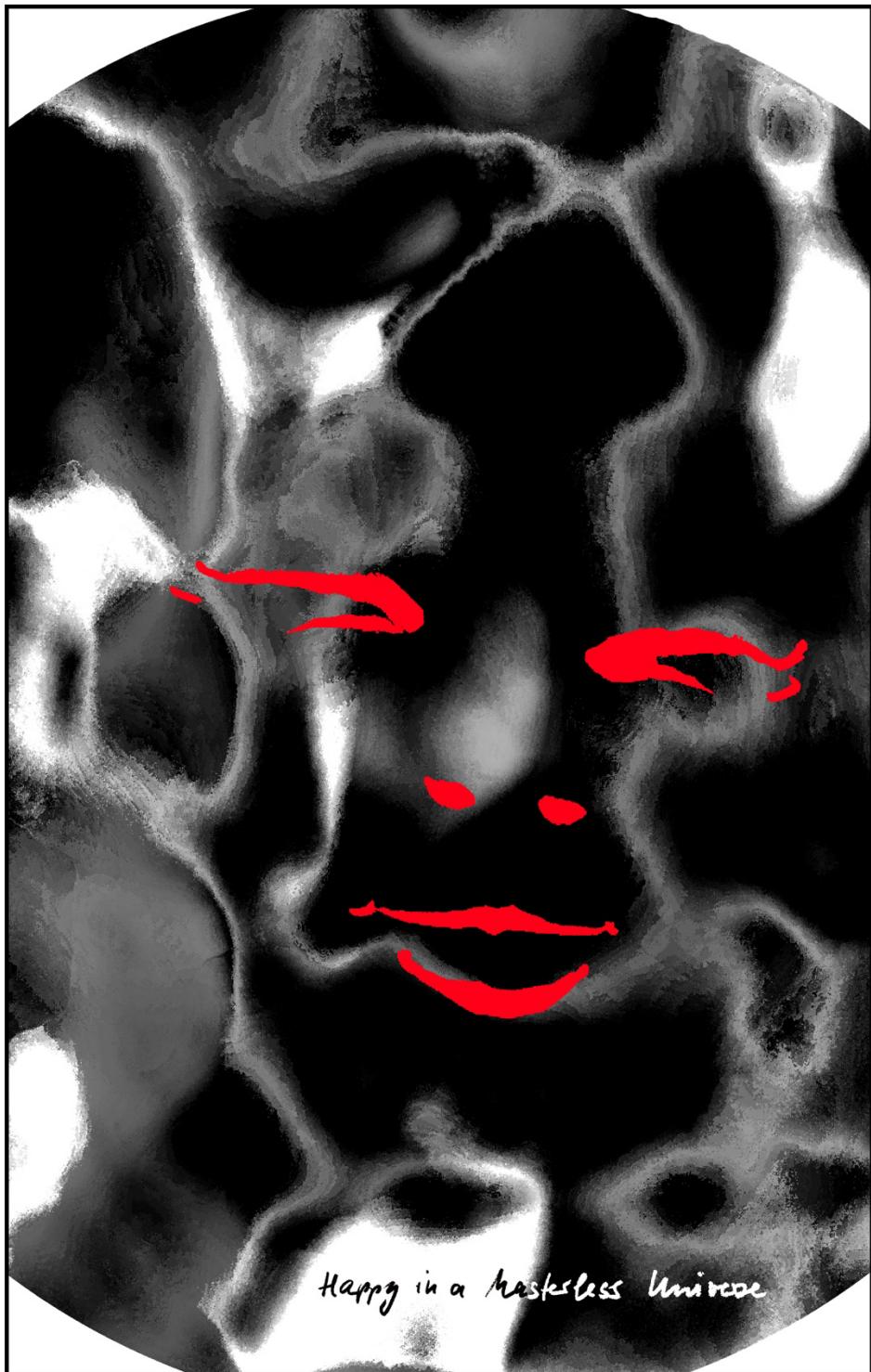


...his destiny is his own and the absurd man silences all idols...

...sein Schicksal gehört ihm und der absurde Mensch bringt alle Götzenbilder zum Schweigen...

The Path of Sisyphus – Der Pfad des Sisyphos

XII. Happy in a Masterless Universe – Zufrieden im herrenlosen Universum



You have to imagine Sisyphus happy.

Man muss sich Sisyphos als einen glücklichen Menschen vorstellen.

